SENNHEISER

# RS 120-W
# TV Headphones

Model: RS 120-W, TR 120-W, HDR 120-W

EN Safety Guide
DE Sicherheitshinweise
FR Consignes de sécurité
ES Indicaciones de seguridad
IT Guida de sicurezza
DA Sikkerhedsanvisninger
SV Säkerhetsanvisningar
FI Turvaohjeita

EL Υποδείξεις ασφαλείας
PL Instrukcja bezpieczeństwa
TR Güvenlik Kılavuzu
RU Инструкция по безопасности
ZH 安全指南
JA セーフティガイド
ZH-HANS 安全提示
ZH-HANT 安全注意事項
KO 안전 가이드
ID Petunjuk Keselamatan


Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
Product.safety@sonova-consumer-hearing.com



Pub.No. 1124, 586571/A05


## EN English

### Important safety information

- Read the instruction manual, safety guide, quick guide (depending on the package contents) carefully and completely before using the product.
- Always include this instruction manual when passing the product onto third parties.
- Do not use an obviously defective product.
- Only use products in environments where Bluetooth® wireless transmission is permitted.

### Preventing damage to health and accidents

- Protect your hearing from high volume levels. Permanent hearing damage may occur when headphones are used at high volume levels for long periods of time. Sennheiser headphones sound exceptional at low volume levels and protect your hearing.
- Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. when operating a skilled jobs).
- Never change standard batteries with the product. Only charge rechargeable batteries that meet the requirements listed in the Specifications.
- The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference with cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs) and other implantable objects. Always maintain a distance of at least 3.94"/10 cm between the product components containing the magnet and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator, or other implant.
- Do not use the product near water. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
- Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.
- Only use the power supply units supplied by Sonova Consumer Hearing.
- If malfunctioning the transmitter, make sure that the transmitter is not mounted higher than 2 m. Otherwise, there is a risk of injury in case the transmitter falls.

### Preventing damage to the product and malfunctions

- Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures to avoid corrosion or deformation. The operating temperature range is 14°C/57°F to 40°C/104°F.
- Use the product with care and store it in a clean, dust-free environment.
- Do not use the product if it is obviously damaged, if it has been dropped, or if liquids or objects have entered the product. In this case, contact a qualified specialist workshop or your Sonova Consumer Hearing partner to have the product checked.
- Switch off the product after use to conserve battery power. When not using the product for extended periods of time, remove the batteries from the product.
- Unplug the power supply unit from the wall socket
  - to completely disconnect the product from the power source,
  - during lightning storms or
  - when not using the product for long periods of time.
- Always ensure that the power supply unit is
  - in a safe operating condition and clearly accessible,
  - properly plugged into the wall socket,
  - only operated within the permitted temperature range,
  - not exposed to direct sunlight for longer periods of time in order to prevent heat accumulation.
- Do not place your headphones on a glass, dummy head, chair armrest or similar objects for long periods as this can cause the headband and reduce the contact pressure of the headphones.
- Varnish or furniture polish may degrade the feet of the base matter, which could stain your furniture. You should therefore place the transmitter on a non-slip pad to avoid potential staining of furniture.
- Do not operate the product near heat sources.
- Do not use if immersed in liquid.
- Clean the product only with a soft, dry cloth.
- Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sonova Consumer Hearing.

### Safety instructions for rechargeable batteries

**WARNING**

If abused or misused, rechargeable batteries may leak. In extreme cases, they may even present a risk of:
- explosion
- heat and fire development
- smoke and/or gas development
- damage to health and/or the environment

The full text of the EU declaration of conformity is available in English language at the following internet address: www.sennheiser-hearing.com/downloads

**UK declaration of conformity**
- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- Electrical Equipment (Safety) Regulations (2019)
- Radio Equipment Regulations (2017)

**Notes on disposal**
- EU Battery Directive (2006/66/EC & 2013/56/EU)
- EU WEEE Directive (2012/19/EU)
- UK Battery Regulations (2009)
- UK WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-over wheelie bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. Put packaging disposal (please the legal regulations on waste separation applicable in your country. Improper disposal of packaging material can harm your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packaging is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects on your health and the environment, e.g. caused by potentially hazardous substances contained in these products. Recycle electrical and electronic equipment and batteries/rechargeable batteries at the end of their operational lifetime in order to make contained recyclable materials available and to avoid illegal disposal.

If batteries/rechargeable batteries can be removed without damaging them, you are obliged to dispose of them separately for the safe removal of batteries/rechargeable batteries, see the instruction manual of the product. Handle lithium-containing batteries/rechargeable batteries with special care, as they pose particular risks, such as the risk of fire and/or the risk of explosion in the case of coin batteries. Relative the generation of battery waste as much as possible by using longer-lifetime batteries or rechargeable batteries.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, from your Sonova Consumer Hearing partner, from an also return electrical or electronic equipment to distributors who have a take-back obligation. Non-EU countries: make an important contribution to the protection of the environment and public health.

## DE Deutsch

### Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit dieser Bedienungsanleitung weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich defekt ist.
- Benutzen Sie das Produkt ausschließlich in Umgebungen, in denen die drahtlose Bluetooth®-Übertragung zulässig ist.

### Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- Schützen Sie Ihr Gehör vor hohen Lautstärke. Hören Sie mit Ihren Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum hinweg bei hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Sennheiser-Kopfhörer klingen auch bei niedriger und mittlerer Lautstärke sehr gut.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Aufmerksamkeit erforderlich ist (z.B. bei handwerklichen Tätigkeiten).
- Laden Sie niemals Batterien direkt mit dem Produkt. Laden Sie nur wiederaufladbare Akkus, die den Spezifikationen in den Technischen Daten entsprechen.
- Das Produkt erzeugt stärkere, permanente Magnetfelder, die z.B. Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten hervorrufen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen den Produktkomponenten, die den Magneten enthält, und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um das Risiko von Brand oder Stromschlag zu vermeiden.
- Halten Sie Produkt, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
- Benutzen Sie ausschließlich die von Sonova Consumer Hearing mitgelieferten Steckernetzteile.
- Für den möglichen Fall einer Fehlfunktion des Senders muss dieser Sender nicht höher als 2 m befestigt sein. Andernfalls besteht die Gefahr von Verletzungen durch Herunterfallen des Senders aus einer Höhe.

### Produktschäden und Störungen vermeiden

- Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es zudem extrem niedrigen oder extrem hohen Temperaturen aus, um Korrosion oder Verformung zu vermeiden. Der Temperaturbereich beträgt 14°C/57°F bis 40°C.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig und bewahren Sie es an einem sauberen, staubfreien Ort auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist, wenn es fallen gelassen wurde oder wenn Flüssigkeiten oder Objekte in das Produkt gelangt sind. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen qualifizierten Fachmeisterbetrieb oder Ihren Sonova Consumer Hearing-Partner, um das Produkt prüfen zu lassen.
- Schalten Sie das Produkt nach Gebrauch aus, um die Akkus zu schonen. Entnehmen Sie die Akkus aus dem Produkt, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose
  - um das Produkt von der Stromquelle vollständig zu trennen,
  - während Gewitter auftreten oder
  - wenn Sie das Produkt für lange Zeiträume nicht verwenden, insbesondere Tiefen.
- Verwenden Sie ausschließlich die von Sonova Consumer Hearing mitgelieferten oder empfohlenen Zusatzgeräte/-teile/-Ersatzteile.

### Sicherheitshinweise für Akkus

**WARNUNG**

Bei Missbrauch oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können die Akkus auslaufen. In extremen Fällen besteht die Gefahr von:
- Explosion
- Hitze- und Feuerentwicklung
- Rauch- und/oder Gasentwicklung
- Gesundheits- und/oder Umweltschäden

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse in Englisch verfügbar: www.sennheiser-hearing.com/downloads

**Hinweise zur Entsorgung**
- Batterie-Richtlinie (2006/66/EG & 2013/56/EU)
- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls vorhanden) und/oder Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bringen Sie diese Produkte am Ende ihrer Lebensdauer gemäß den geltenden nationalen Richtlinien zur Sammlung/Rückgabe/Entsorgung. Durch Ihren Beitrag zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Verpackungsmaterialien können Sie Ihre Gesundheit und die Umwelt vor schädlichen, z. B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind, Fällen. Das Getrennte Sammeln von Elektro- und Elektronikgeräten und Batterien/Akkus (falls zutreffend) hat zwecklos Ziel, den Wiederverwendung und Recycling zu fördern und Ihre negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z. B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akkus am Ende Ihrer Lebensdauer den Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe nutzbar zu machen und zur Vermeidung der Umwelt zu verhindern.

Wenn Batterien/Akkus zerstörungsfrei entnommen werden können, haben Sie die Pflicht, diese getrennt zu entsorgen, um Batterien/Akkus sicher zu entfernen. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung des Produkts. Gehen Sie lithiumhaltige Batterien/Akkus vorsichtig um, da diese besondere Risiken bestehen wie Brand- und/oder Verschlucksgefahr bei Knopfzellen. Reduzieren Sie die Entstehung von Altbatterien/Akkus Batterien soweit wie möglich, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder wiederaufladbare Akkus einsetzen.

Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den zuständigen Sammelstellen oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektro- oder Elektronikgeräte können Sie auch bei rücknahmeverpflichteten Vertriebern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

## FR Français

### Consignes de sécurité importantes

- Lisez soigneusement et intégralement votre notice d'emploi, vos consignes de sécurité, ce guide de démarrage rapide (en fonction du contenu) avant de utiliser le produit.
- Si vous remettez le produit à des tiers, joignez-y toujours vos consignes de sécurité.
- N'utilisez pas un produit clairement défectueux.
- N'utilisez le produit que dans des environnements où la transmission sans fil Bluetooth® est autorisée.

### Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

- Protégez votre ouïe des volumes sonores élevés. Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs permanents. Les casques Sennheiser offrent un son exceptionnel à faible volume et protègent votre ouïe.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. lors d'activités manuelles).
- Ne remplacez jamais les piles standard du produit. Ne chargez que des batteries rechargeables conformes aux spécifications indiquées dans les Caractéristiques techniques.
- Le produit génère des champs magnétiques permanents plus forts qui peuvent perturber des interférences avec les stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantables (DIA) et autres implants. Maintenez toujours une distance d'au moins 10cm entre le composant du produit contenant l'aimant et le stimulateur cardiaque, le défibrillateur implantable ou tout autre implant.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'eau. Manipuler pas le produit à la pluie ni à l'humidité afin réduire le risque d'incendies ou d'électrocution.
- Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- Utilisez exclusivement les blocs secteurs fournis par Sonova Consumer Hearing.
- En cas de mauvais fonctionnement du transmetteur, veillez à ce qu'il ne soit pas monté à plus de 2 m de hauteur. Sinon, il y a un risque de blessure si l'émetteur fait une chute d'une hauteur plus importante.

### Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

- Conservez le produit toujours sec et ne le faites pas exposer à des températures extrêmement basses ou à des température extrêmement hautes afin d'éviter des corrosions ou déformations. La température de fonctionnement varie de 14°C à 40°C.
- Manipulez le produit avec précaution et conservez-le dans un endroit propre, exempt de poussière.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il présente des dommages visibles, s'il est tombé ou si des liquides ou des objets sont entrés dans le produit. Dans ce cas, adressez-vous à un atelier qualifié ou à votre partenaire Sonova Consumer Hearing afin de faire contrôler le produit.
- Éteignez le produit après chaque utilisation afin économiser les batteries. Enlevez les batteries si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée.
- Retirez le bloc d'alimentation de la prise de courant
  - pour complètement déconnecter le produit du secteur
  - en cas d'orages
  - en cas de périodes d'inactivation prolongées.
- Veillez à ce que le bloc d'alimentation
  - soit opérationnel et facilement accessible,
  - soit bien branché sur la prise murale,
  - soit uniquement utilisé dans la plage de température admissible,
  - ne soit pas exposé directement aux rayons du soleil pendant des périodes plus longues afin d'éviter l'accumulation de chaleur.
- Ne déposez les écouteurs pas sur un verre, un bloc factice, l'accoudoir d'une chaise, ou autre support similaire pendant des longues périodes. Cela peut provoquer un bandeau élargi et la pression de contact des écouteurs.
- Le vernis ou l'huile pour meubles peuvent attaquer les pieds de l'émetteur. Comme ceux-ci peuvent faire ainsi des taches sur votre meuble, il est conseillé de placer l'émetteur sur un tapis antidérapant.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur.
- N'utilisez pas le produit si vous vous trouvez dans l'eau.
- Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez que les accessoires/pièces supplémentaires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sonova Consumer Hearing.

### Consignes de sécurité concernant les batteries

**AVERTISSEMENT**

En cas d'utilisation abusive ou de mauvaise utilisation, les batteries peuvent couler. Dans ces cas-extrêmes, il y a un risque:
- explosion
- de dégagement de chaleur et/ou de feu
- de dégagement de fumée et/ou de gaz
- de dommages à la santé et/ou à l'environnement

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible en anglais à l'adresse Internet suivante : www.sennheiser-hearing.com/downloads

**Notes sur la gestion de fin de vie**
- Directive Piles et Accumulateurs (2006/66/CE & 2013/56/UE)
- Directive DEEE (2012/19/UE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie rechargeable (le cas échéant) et/ou l'emballage signale que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans ordures ménagères. Ils doivent faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, respecte la réglementation relative aux déchets en vigueur dans votre pays. Un mauvais traitement des déchets d'emballage peut nuire à votre santé et à l'environnement.

Le tri sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le recyclage et/ou la réutilisation et de limiter les impacts négatifs sur votre santé et l'environnement, par exemple, en ne contenant des substances potentiellement dangereuses contenues dans ces produits. Recycler les équipements électriques et électroniques et les piles/batteries en fin de vie afin d'utiliser les matériaux recyclables qui y sont contenus et d'éviter de polluer l'environnement.

Si les piles/batteries peuvent être enlevées sans être abîmées, vous avez l'obligation de les jeter séparément pour le retrait sûr des piles/batteries, voir la notice d'emploi du produit. Soyez particulièrement prudent avec les piles au lithium contenues dans les batteries, car elles présentent des particulières risque de brûlure ou/ou d'incendie et/ou le risque d'ingestion en cas de piles boutons. Réduisez autant que possible la quantité de déchets de piles/batteries en choisissant des piles plus durables ou des batteries rechargeables.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ces produits rapprochez votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Vous pouvez également remettre des équipements électriques et électroniques usagés aux revendeurs assujettis à l'obligation de reprise. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement et de la santé publique.

## ES Español

### Instrucciones importantes de seguridad

- Lea cuidadosa y íntegramente las instrucciones de manejo, las indicaciones de seguridad, la guía de inicio rápido (según el contenido del paquete) antes de utilizar el producto.
- En caso de ceder el producto a terceros, siempre junto con estas indicaciones de seguridad.
- No utilice el producto si está evidentemente deteriorado.
- Utilice el producto únicamente en aquellos entornos en los que está permitido el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth.

### Evitar daños para la salud y accidentes

- No sometas su oído a altos volúmenes. Para evitar daños auditivos, no utilice los auriculares con un volumen alto durante períodos prolongados de tiempo. Los auriculares de Sennheiser suenan muy bien también a volúmenes bajos y medios.
- No utilice el producto si su entorno requiere de una atención especial (p. ej., a la hora de realizar actividades de oficio).
- Nunca coloque baterías estándar con el producto. Cargue únicamente pilas recargables que cumplan las especificaciones de los Datos técnicos.
- El producto genera fuertes campos magnéticos permanentes que pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos, desfibriladores implantables (DCI) y otros implantes. Guarde siempre una distancia mínima de 10cm entre los componentes del producto que contengan imanes y el marcapasos, el desfibrilador implantable o cualquier otro implante.
- No utilice el producto en las proximidades del agua. No exponga el producto a la lluvia ni a la humedad. Evite peligro de incendio o de descargas eléctricas.
- Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de las mascotas domésticas para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.
- Utilice exclusivamente las fuentes de alimentación suministradas por Sonova Consumer Hearing.
- Para un posible mal funcionamiento del transmisor, tenga en cuenta que el transmisor no se fije a más de 2 m de altura. De lo contrario, existe el riesgo de sufrir lesiones por la caída del transmisor desde grandes alturas.

### Evitar daños en el producto y averías

- Conserve el producto siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas para evitar corrosión o deformaciones. La temperatura normal de funcionamiento es de 14 °C a 40 °C.
- Trate el producto con cuidado y almacénelo siempre en un lugar limpio y sin polvo.
- No utilice el producto si presenta daños visibles, si se ha caído o si han entrado líquidos o cuerpos extraños en el producto. En este caso, póngase en contacto con un taller especializado o a su proveedor de Sonova Consumer Hearing para que revisen el producto.
- Después de utilizarlo, apague el producto para cuidar las pilas recargables. Saque las pilas recargables del producto si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente
  - para desconectar el producto de la fuente de corriente
  - en caso de tormenta o
  - en caso de que vaya a utilizar el producto durante un periodo prolongado.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación
  - se encuentre en un estado seguro de funcionamiento,
  - se encuentre conectada firmemente al enchufe,
  - funcione sólo dentro del margen de temperatura permitido,
  - no esté expuesta a la luz directa del sol durante un periodo más prolongado.
- No guarde los auriculares durante periodos prolongados de tiempo sobre una superficie de cristal, un bloque de madera, el reposabrazos de una silla o cualquier otro soporte similar. De lo contrario, podría producirse una deformación de la diadema y la presión de contacto de los auriculares sobre la cabeza.
- Los barnices y abrillantadores de muebles pueden dañar las patas del transmisor y pueden aparecer manchas en sus muebles. Coloque por ello el transmisor sobre una base antideslizante.
- No opere el producto cerca de fuentes de calor.
- No utilizar si se sumerge en líquido.
- Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
- Utilice únicamente los dispositivos adicionales/accesorios/piezas de recambio suministrados o recomendados por Sonova Consumer Hearing.

### Indicaciones de seguridad para pilas recargables

**ADVERTENCIA**

En caso de abuso o mal uso, las pilas recargables pueden producir fugas. En casos extremos, existe peligro de:
- Formación de humo y/o gases
- Daños para la salud y/o el medio ambiente
- Explosión
- Formación de calor y fuego

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en inglés en Internet en la siguiente dirección: www.sennheiser-hearing.com/downloads

**Indicaciones de desguace para pilas recargables**
- Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66/CE & 2013/56/UE)
- Directiva RAEE (2012/19/UE)

Los productos, la batería/pila recargable (si procede) y/o el embalaje llevan el símbolo de un contenedor tachado de ruedas. Este símbolo significa que estos productos no deben ser tratados como residuos domésticos, sino que deben ser recogidos por separado al final de su vida útil. Deseche el material de embalaje de forma adecuada de acuerdo con la legislación vigente en su país. Un mal tratamiento de los residuos de embalaje puede afectar a su salud y al medio ambiente.

La recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (si procede) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para la salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que pueden causar las contaminantes que contengan estos productos. Al final de su vida útil, lleve el reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar emisiones al medio ambiente.

Si las baterías/pilas se pueden retirar sin dañarlas, debe deshacerse de ellas por separado para la extracción segura de las baterías/pilas recargables, consulte las instrucciones de manejo del producto. Maneje las baterías/pilas recargables con especial cuidado, ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas botón. Reduzca la cantidad de residuos de baterías/pilas en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o pilas recargables.

Para más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sonova Consumer Hearing. También puede devolver los aparatos eléctricos y electrónicos a determinados establecimientos de venta. Así será una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.

## PT Português

### Instruções de segurança importantes

- Leia de utilizar o produto, leia este manual de instruções, as instruções de segurança e as instruções resumidas (conforme o material fornecido) com atenção e na íntegra.
- Sempre que ceder o produto a terceiros, inclua sempre estas instruções.
- Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.
- Utilize o produto apenas em ambientes em que a transmissão sem fios Bluetooth® seja permitida.

### Evitar ferimentos e acidentes

- Proteja o seu ouvido de altos níveis de som. Não utilize os auriculares com volumes muito elevados durante muito tempo, de modo a evitar danos auditivos. Os auriculares Sennheiser soam muito bem também com baixo volume e são muito confortáveis.
- Não utilize o produto em situações que requeiram especial atenção (por ex., ao trabalhar).
- Não substitua as baterias/pilas recarregáveis fornecidas por baterias/pilas normais.
- Não coloque baterias/pilas recarregáveis que não sejam as indicadas nas Características técnicas.
- O produto gera campos magnéticos permanentes mais fortes que podem prejudicar pacemakers, desfibriladores implantados (DCI) e outros implantes. Mantenha sempre uma distância mínima de 10cm entre os componentes do produto que contêm ímanes e o pacemaker, o desfibrilador implantado ou outro implante.
- Não utilize o produto perto de água. Não exponha o produto a chuva nem a humidade, a fim de evitar o risco de incêndio e choque elétrico.
- Mantenha o produto, a embalagem e os acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos, a fim de evitar acidentes. Perigo de ingestão e asfixia.
- Utilize apenas as fontes de alimentação fornecidas por Sonova Consumer Hearing.
- Para a possível avaria em caso de emissor, tenha em consideração que o emissor não deve ser fixado a mais de 2 m de altura. Caso contrário, existe o perigo de ferimentos devido à queda do emissor quando a partir de grandes alturas.

### Evitar danos no produto e avarias

- Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremamente altas ou baixas para evitar corrosão ou deformações. A temperatura operacional normal situa-se entre 0 °C e 40 °C.
- Trate o produto com cuidado e guarde-o num local limpo e sem poeira.
- Não utilize o produto se estiver visivelmente danificado, se tiver caído ou se líquidos ou objetos tiverem entrado no produto. Neste caso, contacte um especialista ou o seu distribuidor Sonova Consumer Hearing para submeter o produto a uma verificação.
- Desligue o produto após a utilização para poupar as pilas. Se tencionar não usar o produto durante algum tempo, retire as pilas recarregáveis.
- Desligue o aparelho da ficha
  - para desligar o produto da fonte de alimentação,
  - em caso de trovoada ou
  - se não utilizar o produto durante um longo período de tempo.
- Certifique-se sempre de que o aparelho com fonte
  - se encontra bem colocado e em local de fácil acesso,
  - está bem ligado à tomada,
  - só é utilizado na gama de temperaturas permitida,
  - não está exposto ao sol direto por longos períodos de tempo, a fim de evitar um sobreaquecimento.
- Não guarde os auriculares durante muito tempo sobre cabeças de vidro, apoios de braços de cadeiras, ou outros apoios do mesmo tipo. Isto pode provocar deformações e reduzir a pressão dos auriculares.
- Vernizes e produtos de polimento para móveis podem corroer as pés do emissor e causar manchas nos seus móveis. Coloque o emissor numa superfície antideslizante.
- Não coloque o aparelho perto de fontes de calor.
- Não utilize se estiver submerso em líquidos.
- Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.
- Utilize exclusivamente os acessórios adicionais/acessórios/peças de substituição fornecidos ou recomendados pela Sonova Consumer Hearing.

### Instruções de segurança relativamente a baterias

**AVISO**

Em caso de utilização indevida ou inadequada, as pilhas recarregáveis podem vazar. Em casos extremos, existe perigo de:
- Formação de fumo e/ou gases
- Danos para a saúde e/ou para o meio ambiente
- Explosão
- Formação de calor e fogo

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível em inglês na Internet no seguinte endereço: www.sennheiser-hearing.com/downloads

**Indicações para a eliminação**
- Diretiva sobre baterias (2006/66/CE & 2013/56/UE)
- Diretiva RAEE (2012/19/UE)

O símbolo do contentor do lixo com rodas barrado com uma cruz no produto, na bateria/pilha recarregável (se aplicável) e/ou na embalagem, alerta-o para o facto destes produtos não poderem ser eliminados junto com o lixo doméstico normal, mas que devem ser objeto de uma recolha separada no fim da sua vida útil. Proceda à eliminação da embalagem de forma adequada de acordo com a legislação em vigor no seu país. Um eliminação incorreta das embalagens pode prejudicar a sua saúde e o meio ambiente.

A recolha seletiva de resíduos elétricos e eletrónicos, baterias/pilhas recarregáveis (se aplicável) e de embalagens serve para promover a reutilização e reciclagem e evitar efeitos negativos na sua saúde e no meio ambiente causados por, por exemplo, substâncias potencialmente nocivas contidas nestes produtos. No fim da sua vida útil, entregue os aparelhos elétricos e eletrónicos e baterias/pilhas recarregáveis para reciclagem, de modo a que os materiais recicláveis neles contidos sejam reutilizados de forma a evitar um excesso de lixo.

Se as baterias/pilhas recarregáveis forem danificadas, é obrigatório eliminá-las separadamente para a remoção segura das baterias/pilhas recarregáveis, consulte o manual do utilizador do produto. Trate as baterias/pilhas recarregáveis contendo lítio com especial cuidado, pois estas constituem riscos especiais como, por ex., risco de incêndio e/ou risco de explosão no caso das pilhas-botão. Reduza a produção de resíduos de baterias/pilhas recarregáveis sempre que possível utilizando baterias com vida útil mais prolongada ou pilhas recarregáveis.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da sua câmara municipal, dos centros de recolha municipais, junto do seu parceiro Sonova Consumer Hearing. Os revendedores elétricos e eletrónicos também podem ser responsáveis por comercializar, que têm a obrigação de aceitar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados gratuitamente para a eliminação de antiquados. Assim, contribuem para a proteção do ambiente e da saúde pública.

## NL Nederlands

### Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Lees deze gebruiksaanwijzing, de veiligheidsvoorschriften en de beknopte gebruiksaanwijzing (afhankelijk van de inhoud van de verpakking) zorgvuldig en volledig voor u de eerste keer gebruik maakt van het product.
- Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
- Gebruik het product niet wanneer u duidelijk een defect product hebt.
- Het product mag uitsluitend in een omgeving worden gebruikt, waarin de draadloze Bluetooth®-verbinding is toegestaan.

### Ongevallen en handelingen die schadelijk zijn voor de gezondheid voorkomen

- Beschermt uw gehoor tegen te hoge volumes. Indien u met een hoofdtelefoon gedurende lange tijd op een hoge sterkte luistert, kan dit blijvende gehoorschade veroorzaken. Hoofdtelefoons van Sennheiser zorgen ook bij een gemiddelde volumesterkte voor een uitstekende geluidskwaliteit.
- Gebruik het product niet in een omgeving waarin u uw aandacht moet bij de uitvoering van bepaalde werkzaamheden.
- Het product mag nooit uitsluitend in een omgeving worden gebruikt, waarin de draadloze Bluetooth®-verbinding is toegestaan.
- Gebruik de meegeleverde steckernetzteile van Sonova Consumer Hearing.
- Als de zender niet goed werkt, dan mag de zender niet hoger dan 2 m worden bevestigd. Anders bestaat er gevaar voor letsel door de zender die van een hoogte valt.

### Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen

- Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreme koude of extreem hoge temperaturen, roestvorming of vervormingen te voorkomen. De normale gebruikstemperatuur liggt tussen 0°C en 40°C.
- Behandel het product zorgvuldig en bewaar het op een schone, stofvrije plaats.
- Gebruik het product niet wanneer u duidelijk een defect product hebt, of indien er vloeistoffen of voorwerpen in het product terecht zijn gekomen. Neem in dit geval contact op met een gekwalificeerde werkplaats of uw Sonova Consumer Hearing-partner om het product aan een controle te onderwerpen.
- Schakel het product uit na het gebruik om de batterijen te sparen. Verwijder de accu's uit het product indien u het langere tijd niet gebruikt.
- Trek de voedingseenheid van de wandcontactdoos
  - om het product te kopieren van de voedingsspanning,
  - bij onweer of
  - als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat de voedingseenheid
  - in een correcte bedoeld werkende en gemakkelijk toegankelijk is,
  - goed in de wandcontactdoos gestoken is,
  - uitsluitend binnen het toegestane temperatuurbereik wordt gebruikt,
  - en om oververhitting te voorkomen niet langere tijd aan zonlicht wordt blootgesteld.
- Bewaar uw hoofdtelefoon niet langdurig op een glazen bol, een dummy kop of een kuisting of stoelleuning, zodat de hoofdbeugel niet kan vervormen en de druk van de hoofdtelefoon niet kan verminderen.
- Lakken en meubelwaxen kunnen de voetjes aantasten en uw oldsmoor op uw meubels achterlaten. Plaats de zender daarom op een antislipondergrond.
- Gebruik het product in geen geval in de nabijheid van warmtebronnen.
- Niet onderdompelen in vloeistoffen.
- Maak het product uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.
- Gebruik uitsluitend de door Sonova Consumer Hearing meegeleverde of aanbevolen extra accessoires/onderdelen/reserveonderdelen.

### Veiligheidsvoorschriften voor accu's

**WAARSCHUWING**

Bij misbruik of niet-reglementair gebruik kunnen de accu's gaan lekken. In zeldzame gevallen bestaat er:
- explosie
- rook- en/of gasontwikkeling
- vuurontwikkeling en ontstaan schade aan de gezondheid en/of het milieu
- van brand

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar in Engelse taal op de volgende internetadres: www.sennheiser-hearing.com/downloads

**Afvalbeheer**
- Batterijrichtlijn (2006/66/EG en 2013/56/EU)
- WEEE-richtlijn (2012/19/EU)

Symbolen met een doorstreepte vuilnisbak op producten, batterijen/oplaadbare batterijen en/of verpakkingen geven aan dat deze producten aan het einde van hun gebruiksduur niet bij het gewone huisvuil mogen worden gegooid, maar dat ze gescheiden moeten worden aangeboden. Voor de juiste verwijdering van verpakkingsmaterialen dient u de van toepassing zijnde nationale wetgeving te volgen. Door de juiste verwijdering van verpakkingsmaterialen voorkomt u schade aan uw gezondheid en het milieu, bijvoorbeeld door de aanwezige stoffen in deze producten.

Producten met een gescheiden inzamelingssysteem voor elektrische en elektronische apparatuur, batterijen/accu's (indien van toepassing) en verpakkingen worden gebruikt om hergebruik en recycling te bevorderen en de negatieve gevolgen voor uw gezondheid en het milieu te beperken, bijvoorbeeld door aanwezige stoffen in deze producten. Recycle elektrische en elektronische apparatuur en batterijen/accu's aan het einde van hun levensduur in voor recycling, zodat zoveel mogelijk materiaal kan worden hergebruikt en om illegale afvalverwerking te voorkomen.

Als batterijen/accu's kunnen worden verwijderd zonder deze te vernielen, dient u verplicht te zijn om ze afzonderlijk te kunnen verwijderen, zie de gebruiksaanwijzing van het product. Wees bij lithiumhoudende batterijen/accu's extra voorzichtig, aangezien deze bijzondere risicoprofielen vertonen, zoals het gevaar van brand en/of explosie in geval van knoopcellen. Verminder de hoeveelheid batterijen/accu's zoveel mogelijk door batterijen met een langere levensduur of oplaadbare batterijen te gebruiken.

Meer informatie over het recyclen van deze producten kunt u opvragen bij uw gemeentelijke instanties, bij de gemeentelijke inzamelpunten, bij uw partner van Sonova Consumer Hearing. Tevens kunnen u bij de elektrische en elektronische apparatuur aan u ook inleveren bij verkopers die deze verplicht moeten terugnemen. Dit levert een belangrijke bijdrage aan het milieu en aan de gezondheid van mens en dier.

## IT Italiano

### Indicazioni di sicurezza importanti

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e per intero le presenti istruzioni per l'uso, le indicazioni di sicurezza e la guida rapida (a seconda della dotazione).
- Consegnare le presenti istruzioni di sicurezza insieme al prodotto